

Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano 'ai



"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou ia lākou i nā kau a kau..."
"to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

ka pa'i ana helu
Kanaonokumamāono
Mei 2k15
Editor: Kalimapau
kalimapau@hotmail.com

Mahalo iā kupuna Roselia Poepoe a me kupuna Roselani Hall, Founding & Charter Members of 55 years E Ola Nō!

All photos here by Vicki Pakele



5.4.2k15...Emiko Cohen and Sally, her daughter, visited Kūkaniloko. Emiko lives in Pukea on the North Shore and writes a Japanese blog. She wanted to help to convey Protocols for our Hawaiian Sacred Places to her readers, especially those from Japan who come to Kūkaniloko. She will be working with HCCW in the near future to help us deliver this most important message. We shared *mo'olelo* of the navigational *pohaku* (the only stone that one can sit upon at Kūkaniloko) and its value to those learning about our night skies - the stars and planets - at the *piko*...

The Navigators <https://www.facebook.com/theEFS/videos/vb.618897688125225/1038661036148886/?type=2&theater>



5.4.2k15...The Mokulē'ia Writers Annual Retreat at Camp Mokulē'ia ... an evening of music with multiple *Nā Hōkū Hanohano* award recipients, *Kūpaoa*. www.Kupaoa.com Musicians Kellen and Lihau Paik beautifully performed their *mele* then took some time to describe the writing methods they use to compose lyrics as well as melody. Lihau discussed the presence of *kaona* from conception of *mele* as she



passionately recalled composing *Pakalana A Ka Pu'uwai*, *Pakalana* of My Heart, for her *kupuna wahine*. A pleasant evening. Vicki Pakele was able to photograph the enormous floor to ceiling mural painted in a matter of five days by young students and their famous mentors. This mural adorns the Camp Mokulē'ia Chapel wall. In saying *aloha* and *mahalo*, Pakele and Kalimapau found that *Kūpaoa* had stopped at Kūkaniloko on the way to their evening North Shore engagement to offer *oli* and *makana* to *nā pōhaku hānau o Kūkaniloko*. It was a first time visit for Kellen... *eō*



5.11.2k15... Army officials of Schofield Barracks conducted the annual prescribed burn of the training range complex. This was a deliberate and phased burn of 1,200 acres over a week's time. In a letter to those responsible by *waha 'ōlelo* Tom Lenchanko: With hope our *kupuna iliahi* at *haleauau/maile* will not be sacrificed during this tactical delay to assess and review an endangered species, along with our *Lihue cemetery/ancestral burial places*... 'ike pono a me ho'oiā'i'o pule paulele...a prayer of faith to verify the truth and to know it is right and just...



Hawaiian Civic Club of Wahiawā...‘Ano‘ai



“e kūka‘awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho‘i kākou ia lākou i nā kau a kau...”
“to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time...”

ka pa‘i ana helu
Kanaonokumamāono
Mei 2k15

Mahalo iā kupuna Roselia Poepoe a me kupuna Roselani Hall, Founding & Charter Members of 55 years E Ola Nō!

Editor: **Kalimapau**
kalimapau@hotmail.com

Photos by Kalimapau



5.9.2k15...Senator Donovan Dela Cruz and guests came to visit with us at kapaahuawa Kūkaniloko. Hawaiian Civic Club of Wahiawā greeted them formally with protocol before beginning with site interpretation. The majority of the guests on this tour were from various government agencies. Intention was to learn about the significance of Kūkaniloko, then and now. They inquired about OHA’s comprehensive plan for the 511 acre parcel to see how these plans would relatively fit together with the “Whitmore Project.” A few members of this Project were present. *Mahalo.*

“Ka Na‘i Aupuni” www.kamakakoi.com/kanaiaupuni Project Kuleana #2 “Ka Na‘i Aupuni” <https://vimeo.com/126696715>
Project Kuleana #2 “Where are the Bothers?” <https://vimeo.com/126697590>

5.10.2k15...“Hawaiian Civic Club of Wahiawa Kūkaniloko” is our new **HCCW FACEBOOK page**. For 55 years our mission has been to inspire, educate, and encourage all things Hawaiian, seen and unseen; while together we chose “to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time...” This page is designed to expand this information to our global community. Some uploads have reached over 3,500 people. Check it out and pass it on. <https://www.facebook.com/pages/Hawaiian-Civic-Club-of-Wahiaw%C4%81-K%C5%ABkaniloko/1456259327999707>



Hawaiian Civic Club of Wahiawā Kūkaniloko
Non-Profit Organization

Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou ia lākou i nā kau a kau..."
"to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

ka pa'i ana helu
Kanaonokumamāono
Mei 2k15

Mahalo iā kupuna Roselia Poepoe a me kupuna Roselani Hall, Founding & Charter Members of 55 years E Ola Nō! Editor: **Kalimapau**
 kalimapau@hotmail.com

Photos by Kalimapau



5.9.2k15...Kumu Keali'i'olu'olu Gora visited Kūkaniloko with Ka Lei Pāpahi 'o Kākuhihewa. Protocol was observed. *Mele kahea* requesting permission to enter *nā pōhaku hānau o Kūkaniloko* was expressed while *mele komo* granted entry. Individual *pi kai* – blessing was followed by presentation of *makana ki'eke pa'akai pu'upu'u* with *pule*.



'Ōlelo no'eau...Mary Kawena Pukui...#213...A'ohe 'ulu e loa'a i ka pōkole o ka lou. No breadfruit can be reached when the picking stick is too short. There is no success without preparation.

Photos by Vicki Pakele



5.13.2k15...The Office of Hawaiian Affairs (OHA) Land Division has presented the Hawaiian Civic Club of Wahiawā (HCCW) with a Right of Entry (ROE) agreement. Effective dates are from July 1st, 2015 through December 31, 2018. This agreement defines and acknowledges guidelines for both parties in the continued maintenance and care of Kūkaniloko Birthstones State Monument; kalana Kūkaniloko. Pelekikena Marie "Malia" Doo signed the Right of Entry on May 13, 2015, signifying that the Hawaiian Civic Club of Wahiawā is in agreement. *Nā ho'omalua 'ana...*



'Ōlelo no'eau...Mary Kawena Pukui...#2758...Pūpūkahi i holomua. Unite in order to progress...eō

Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano 'ai



"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou ia lākou i nā kau a kau..."
"to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

ka pa'i ana helu
Kanaonokumamāono
Mei 2k15
Editor: Kalimapau
kalimapau@hotmail.com

Mahalo iā kupuna Roselia Poepoe a me kupuna Roselani Hall, Founding & Charter Members of 55 years E Ola Nō!

Welina kākou e nā makamaka heluhelu o ka pepa nei! 'O Kapi'olani kēia. Ua noi 'ia au e 'Anakē Kalimapau, 'o ia ho'i ka luna ho'oponopono, i ka'u kākau 'ana paha ma ka 'ōlelo makuahine o ko kākou 'āina. He wahi 'āpono ha'aha'a kēia, 'o ka'u kākau mua ma loko o kēia pepa. Ua hā'awi 'ia ka pule 'o 'Āina Kūkaniloko no ka'u unuhi 'ana mai ka 'ōlelo haole a i ka 'ōlelo kanaka. 'A'ole loa au he loea ma ka 'ōlelo makuahine, he haumāna mau loa kēia i ka 'ike kūpuna. A no laila, ua ho'okoho au i kekahi mau hua 'ōlelo a'u i makemake nui ai no ka hō'ike 'ana i ko'u mana'o no ia pule nei. He mana'o paha ko 'oukou? farakhay@gmail.com

Mahalo i kēia hui pū 'ana o kākou ma ka 'ōlelo o ka 'āina aloha nei. Ke aloha nui.

Na Kapi'olani Akhay--no Wahiawā, O'ahu lālā 'ōiwi Hawaiian Civic Club of Wahiawā



Kapi'olani Akhay

Ka mana 'ōlelo haole...

Greetings to all readers of this newsletter! I am Kapi'olani. I was asked by 'Anakē Kalimapau, the editor, to write in the mother tongue of our 'āina. This being my first entry, is my humble acceptance of this task. The prayer, 'Āina Kūkaniloko, was given to me to translate from English into Hawaiian. I do not consider myself an expert in our mother tongue, rather I feel that I am a forever student to the things of our kūpuna. Therefore, I chose some words that I felt best conveyed the spirit of this pule. What are your thoughts? farakhay@gmail.com

Thank you for this time spent with the language of our sacred 'āina. Ke aloha nui.

by Kapi'olani Akhay---of Wahiawā, O'ahu

lālā 'ōiwi Hawaiian Civic Club of Wahiawā



'Āina Kūkaniloko

'ike pono a me hō'ōia'i'o pule paulele...

a prayer of faith to verify the truth and to know it is right and just...

Kūkaniloko...

to anchor the cry from within...

I ka wā o ka hō'ea 'ana mai o ka mauili ali'i i ke ao honua nei, 'o ko kākou 'iu lani ho'i, ua waiho 'ia nā hana a pau.

When the life force of an 'Ali'i was to enter into this earthly realm, this our paradise, all work ceased.

He wā ho'āno nō kēia, ho'ohēle akula ka mana o ka po'e mai ka 'āina mai.

This, a most solemn of occasion, released from the people the energy factor or mana that transcends from the 'āina.

Laulaha ka pule i ka 'āina holo'oko'a.

Prayer emanated throughout the land.

Hū a'ela ka pōmaika'i o nā akua i loko o ka na'au a me ka waihona no'ono'o o ka po'e,

What was welling up in the hearts and minds of the people of Hawai'i nei was that the gods,

'ae, na nā akua mana loa e ho'ouna mai i kekahi kama lani nona ke 'ano o ka lokomaika'i, ka ikaika, a me ka 'ike nō ho'i; nona ke 'ano o ka no'eau a me ke kūpono i hā'awi 'ia ai mai nā lani no ke alaka'i 'ia 'ana o ko kākou po'e i ke ala o ke ola maluhia a lupalupa ho'i. Eō!

yes, the gods would send a child; a child of character, strength, and vision; possessing the mental acumen, moral rectitude imbued from on high to lead our people, our nation, to a life filled with peace and prosperity. Eō

Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou ia lākou i nā kau a kau..."
"to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

ka pa'i ana helu
Kanaonokumamāono
Mei 2k15
 Editor: **Kalimapau**
 kalimapau@hotmail.com

Mahalo iā kupuna Roselia Poepoe a me kupuna Roselani Hall, Founding & Charter Members of 55 years E Ola Nō!
 Photos by Vicki Pakele



5.21.2k15... HCCW/OHA meeting held to discuss future plans for Kūkaniloko. From left to right: HCCW Vicki Pakele; Koa Mana, Glen Kila; HCCW Kahu Peter Lonoae'a; OHA Director of Land and Property, Miles Nishijima; OHA Land and Property Manager, Jonathan Ching; HCCW Jo-Lin Kalimapau; Architect/Reverend Dr. Francine Palama; HCCW *kia'i* Tom Lenchanko; OHA's Blake "Brutus" La Benz; Dr. Manu Aluli Meyer. Missing OHA Compliance Manager Kai Markell.

5.21.2k15...KE EA O KA AINA at Hale Koa Room, Wahiawā District Park...Dr. David Keanu Sai has a PhD. in Political Science specializing in Public Law and International Relations. His presentation was on the legal status of Hawaii under International Law. He shared a history that surprisingly is as short as three generations ago when life was so different in our Hawai'i Islands than it is today....*Mahalo* for your time with us Dr. Keanu Sai.



5.25.2k15 ... United States Coast Guard (USCG) members visit Kūkaniloko ... The USCG Newsletter announced an opportunity to visit Kūkaniloko Birthstones for site interpretation. Tom was there to share our *mo'olelo*. We extend our HCCW *mahalo nui* to the USCG, guardians of our Hawai'i Islands' *Moana...eō* Photos by Kaimipono Orr



Āina Lurline Hinano (Thomas) Lee

HCCW Annual Dues are \$20 effective on April 1, 2015. Donations are appreciated. New members are welcome. Inquire by e-mail to HCCW Membership Chair Noelani DeVincent at noelani.devincent@gmail.com or Kalimapau at kalimapau@hotmail.com for more information.

Please make your checks payable to the "Hawaiian Civic Club of Wahiawā" and mail your Dues and/or your Donations to HCCW at:

Hawaiian Civic Club of Wahiawā
 95-524 Wehewehe Loop
 Mililani, Hawai'i 96789

Donations Accepted for: 1) Lurline Hinano Lee Scholarship Funds
 Donations Accepted for: 2) Kulanui A'o Kūkaniloko Funds

Welcome new HCCW nālālā oiwi...Williet Keali'iaukai; Juliet Keali'iaumoana and Anne Ku'ulei Kealoha Kauhane (2nd generation HCCW – daughters of Kupuna Roselani Hall); Kupuna Ethel Mae Ku'ulei Pakele; Taua and Tierra Kamamalu Aiolutepa of Kaua'i
HCCW Regular Monthly Meeting will be held on the second **Wednesday, June 10th, 2k15** at the Wahiawā Police Station Conference Room at 7 pm @ 330 North Cane Street Wahiawā. You are welcome to join us! *Hele mai kākou...*